



4

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

Detailed description: This block contains the first system of a musical score, spanning measures 4, 5, and 6. It includes staves for Flute (Fl), Oboe (Ob), B-flat Clarinet (Bb Cl), Bassoon (Bn), French Horn (F Hn), Trumpet (C Tpt), Trombone (Tbn), Timpani (Tmp), and Percussion (Pc). The Flute part features a complex, rapid sixteenth-note passage in measure 4, which continues in measure 5 and concludes in measure 6. The Oboe and Bassoon parts have more melodic lines, while the Clarinet and Bassoon parts provide harmonic support. The French Horn part has a long, sustained note in measure 4. The Trumpet and Trombone parts have melodic lines. The Timpani and Percussion parts are mostly silent, indicated by rests.

Str

*meno f*

Detailed description: This block contains the second system of a musical score, spanning measures 4, 5, and 6. It includes staves for the String section (Str). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes in measure 4, which continues in measure 5 and concludes in measure 6. The dynamic marking *meno f* is present at the end of the system.



Musical score for measures 10-13. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb Cl), Clarinet (Cl), Bassoon (Bn), Horn (F Hn), Trumpet (C Tpt), Trombone (Tbn), Snare Drum (Tmp), Cymbals (Pc), and Strings (Str). Dynamics include *ff* and *f*. The percussion part includes (Sus.Cym.).

14

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*meno f*

*meno f*

*meno f*

*meno f*

Str



20

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

23

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

XYLOPHONE

Str

26

Fl *f*

Ob *f* 1.

Bb Cl

Bn

F Hn *f*

C Tpt *f*

Tbn *f*

Tmp

Pc (Xyl.) *f*

Str

30

Fl

Ob

Bb Cl

Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

pizz.

*p*

*p*

34

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

*pp*

*p*

*mp*

*pizz.*

0

Detailed description: This page of a musical score covers measures 34 through 37. The score is arranged in three systems. The first system includes Flute (Fl), Oboe (Ob), B-flat Clarinet (Bb Cl), and Bassoon (Bn). The second system includes French Horn (F Hn), Trumpet (C Tpt), and Trombone (Tbn). The third system includes Timpani (Tmp), Percussion (Pc), and a string section (Str) with four staves. The woodwinds and strings have active parts, while the brass and percussion are mostly silent. Dynamic markings include *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *mp* (mezzo-piano). The string section includes a *pizz.* (pizzicato) marking and a finger number '0' on the first staff.

*poco rit.*

Più piacevole

38

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*mp*

*p*

*p*

*p*

*poco rit.*

Più piacevole

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*poco rit.*

E♭ (C♯ : E♭ = E♭♯ : E♭)  
Più piacevole (♩ = ca 112)

Str

*mp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pizz.*

III.

arco

43

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

*p*

*p*

*p*

*mp*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 43 through 48. The score is for a full orchestra and includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb Cl), Bassoon (Bn), Horns (F Hn), Trumpets (C Tpt), Trombones (Tbn), Timpani (Tmp), Percussion (Pc), and Strings (Str). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The Flute part begins in measure 43 with a *p* dynamic. The Oboe part has a melodic line starting in measure 43. The Bassoon part has a melodic line starting in measure 43. The Horns part has a melodic line starting in measure 43. The Trumpets part has a melodic line starting in measure 43. The Trombones part has a melodic line starting in measure 43. The Timpani part has a melodic line starting in measure 43. The Percussion part has a melodic line starting in measure 43. The Strings part has a melodic line starting in measure 43. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics.



*poco rit.*

55

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*poco rit.*

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*poco rit.*

Str

Allegro vivace (♩=124-128)

60

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

Allegro vivace (♩=124-128)

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

Ct (E♭ : ♯C = Ct : C)

Allegro vivace (♩=124-128)

Str

*ff*

*ff*

*ff*

63

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

66

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc  
Str

Detailed description: This page of a musical score covers measures 66, 67, and 68. The woodwind section includes Flute (Fl), Oboe (Ob), B-flat Clarinet (Bb Cl), Bassoon (Bn), French Horn (F Hn), and Trumpet (C Tpt). The brass section includes Trombone (Tbn), Trompan (Tmp), and Percussion (Pc). The string section (Str) is shown in a grand staff with two bass staves. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 66 features a complex woodwind texture with sixteenth-note patterns in the flute and oboe, and a steady bass line. Measure 67 continues this texture with some melodic development in the horns and trumpets. Measure 68 concludes the passage with a final cadence in the woodwinds and a sustained bass line.

69

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

*allargando*

72

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn

Detailed description: This system contains four staves. The Flute (Fl) staff begins with a measure number of 72 and features a complex, rapid sixteenth-note passage in the first measure, followed by a more melodic line. The Oboe (Ob) staff has a similar rapid sixteenth-note passage in the first measure. The Bass Clarinet (Bb Cl) and Bassoon (Bn) staves provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

*allargando*

F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Pc

BASS DRUM

Detailed description: This system contains four staves. The Horn (F Hn) staff has a melodic line with some chromaticism. The Trumpet (C Tpt) staff has a rhythmic pattern of eighth notes. The Trombone (Tbn) staff has a similar rhythmic pattern. The Percussion (Pc) staff includes a section labeled 'BASS DRUM' with a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

*allargando*

Str

Detailed description: This system contains two staves for the String (Str) section. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves show a melodic line with some chromaticism and a rhythmic pattern of eighth notes.

76 a tempo

Fl

Ob  
*meno f*

Bb  
Cl  
*meno f*

Bn  
*meno f*

a tempo

F  
Hn

C  
Tpt  
*meno f*

Tbn  
*meno f*

Tmp

Pc  
(Bs.Dr.)  
*meno f*

a tempo

*meno f mp*

*meno f p mf*

Str  
*meno f p mp mf*

*meno f p mf*

82

Fl

Ob *mf*

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str *p*

88

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

91

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

94

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*mf* *f*

This section of the score covers measures 94, 95, and 96. The Flute (Fl) part begins with a rest in measure 94, followed by a melodic line starting in measure 95 with a *mf* dynamic, which becomes *f* in measure 96. The Clarinet in Bb (Cl) and Bassoon (Bn) parts mirror the Flute's entry in measure 95. The Horns (F and Hn) have rests in measures 94 and 95, with the F Horn playing a sustained note in measure 95 and the Hn playing a note in measure 96. The Trumpets (C) and Trombones (Tbn) have rests in measures 94 and 95, with the C Tpt playing a note in measure 96. The Timpani (Tmp) and Percussion (Pc) parts are silent throughout this section.

Str

This section of the score covers measures 97, 98, and 99. It features a string ensemble (Str) with four staves. The strings play a rhythmic accompaniment consisting of eighth and sixteenth notes, with some melodic lines. The dynamics are consistent with the previous section, with *mf* and *f* markings.

97

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

*p espr.*

*p*

*p*

*p*

*p*

*pizz.*

*p*

*rit.*

102

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Str

109

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

SUSPENDED CYMBAL

a tempo

mp

p

f

0 0

mp

p

f

0 0

mp

p

pizz.

arco

f

Solo

Viola

**Scena prima. Ingresso d'una fattoria.**

Campagna in fondo ove scorre un ruscello, sulla cui riva alcune lavandaie preparano il bucato. In mezzo un grand'albero, sotto al quale riposano Giannetta, i mietitori e le mietitrici. Adina siede in disparte leggendo. Nemorino l'osserva da lontano.

**Scene 1. The entrance to a farm building.**

In the countryside in the background runs a stream, on the bank of which some laundresses prepare the wash. In the center a large tree, under which Giannetta reposes with the harvesters, men and women. Adina sits apart, reading. Nemorino watches her from a distance.

**2A Tablò**  
 Andante

**Bb † Andante (♩ = ca 69)**

5

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

GIANNETTA

① Comforting to the harvester,  
Bel conforto al mietitore,

Bel con-for-to al \_

Str

dim. pp p p

10

Fl

F  
Hn

② when the sun most heats and burns,  
quando il sol più ferve e bolle,

③ under a beech tree  
sotto un faggio

5

mie - ti - to - re, quan - do il sol - più fer - ve e bol - le, sot - to un fag - gio, ap -

Str

14 *rit.* *a tempo*

Fl

Ob

F Hn

④ at the foot of a hill  
appiè di un colle

⑤ to repose self and breathe.  
riposarsi e respirar.

G

piè di un col - le ri - po - sar - si e re - spi - rar.

*rit.* *a tempo*

Str

*pp* *pp* *pp* *p*

*dim.*

18

F Hn

C Tpt

*p espr.*

A

G

Ah. GIANETTA (yawns)

L

LAVANDAIE CORO I (Mezzo-Soprano) *p* (yawn)

Oh. Bel con-fo ...

Str

*p* *p* *p* *p*

arco



a tempo

27

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

a tempo

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

⑥ At midday the keen heat  
Del meriggio il vivo ardore

⑦ is tempered by the shade and running stream,  
tempran l'ombre e il rio corrente

G

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re tempran l'om-bre e il rio cor-ren-te

L

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re

MIETTITORI CORO II (Soprano)

Del me-rig-gio il vi-vo ar-

a tempo

Str

pizz.

p

30

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F  
Hn  
C  
Tpt  
Tbn

G  
L  
S  
S  
Str

*rit.* **8** but love's ardent flame  
ma d'amor la vampa ardente  
a tempo  
ma d'a - mor la vam - pa ar -  
do - re tem - pran l'om - bre e il rio cor - ren - te  
do - re, ma d'a - mor la vam - pa ar -  
*rit.* a tempo  
*arco*  
*p*

32 *rit.*

Fl *p*

Ob

Bb  
Cl

Bn

*mp*  
*rit.*

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc TRIANGLE

⑨ nor shade nor stream can temper.  
ombra o rio non può temprar.

*mp* *p*

ADINA (optional) *rit.*

A Om-bra o rio non può tem - prar.

G den-te om-bra o rio non può tem - prar.

L om-bra o rio non può tem - prar.

S  
S den-te, *rit.*

Str

a tempo

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F  
Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

a tempo

⑩ But love's ardent flame nor shade nor stream can temper.  
Ma d'amor la vampa ardente ombra o rio non può temprar.

G  
L  
S  
T B

a tempo

Str

38

Fl *f*

Ob *mf*

Bb Cl *mf*

Bn *mf*

F Hn *mf*

Tpt

Tbn

Tmp

Pc

⑪ Lucky the harvester whom these can protect.  
Fortunato il mietitore che da lui si può guardar.

G non può tem - prar.

L For-tu - na-to il mie-ti - to - re che da lui si può guar-

S S For-tu - na-to il mie-ti - to - re che da lui si può guar-

T B For-tu - na-to il mie-ti - to - re che da lui si può guar-

Str

*rit.*

41

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn

*rit.*

Hn  
C Tpt  
Tbn

*poco f* *mf*

*rit.*

Tmp  
Pc

⑫ But love's ardent flame nor shade nor stream can temper.  
Ma d'amor la vampa ardente ombra o rio non può temprar.

*rit.*

S  
T

Ma. d'a - mor la vam-pa ar-den-te om-bra o rio non può tem-prar, non

L  
B

dar!

*rit.*

S  
B

dar!

*rit.*

Str

*poco cresc. 3* *mf*

*poco cresc.* *mf* *f* *mf*

13 Comfor-ting to the harvester,  
Bel confor-to al mietitore,

45 a tempo

può tem-prar.

*p*

Bel con-for-to al mie - ti - to - re,

a tempo

*f* *p* *p* *mp*

49 1.

*mp*

2.

*p* *mp*

14 when the sun most heats and burns,  
quando il sol più ferve e bolle,

15 under a beech tree at the foot of a hill  
sotto un faggio, appiè di un colle

quando il sol - più fer - ve e - bol - le, sot - to un fag - gio, ap - piè di un col - le ri - po -

*mf* *mf*

*poco* *mp*

## Poco più mosso

53

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

## Poco più mosso

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

⑬ to repose self and breathe.  
riposarsi e respirar.

⑭ At midday the keen heat  
Del meriggio il vivo ardore

G

L

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re

S  
S

Del me-rig-gio il vi-vo ar-

T  
B

sar - si e re - spi - rar.

## Poco più mosso (♩=ca76)

Str

57

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

(18) is tempered by the shade and running stream.  
tempran l'ombre e il rio corrente.

(19) but love's ardent flame  
ma d'amor la vampa ardente

L

S  
S

T

B

Str

Ma d'a-mor la vam-pa ar-

60

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

⑳ Nor shade nor stream can temper.  
ombra o rio non può temperar.

㉑ Lucky the harvester whom these can protect.  
Fortunato il mietitore, che da lui si può guardar.

G

L

S

T

B

For-tu-na-to il mie-ti - to-re che da lui si può guar-

For-tu-na-to il mie-ti - to-re che da lui si può guar-

om - bra o rio non può tem - prar.

Ma d'a-mor la vam-pa ar - den-te

den-te om - bra o rio non può tem - prar.

Str

Allegretto

1.

*f*

Allegretto

*f*

*f*

Allegretto

*f*

Allegretto (♩ = ca84)

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*f*

*f*

64

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

G

L

S  
S

T  
B

Str

dar, si può guar - dar, guar - dar. Del me - rig - gio il vi - vo ar -

dar.

Del me - rig - gio il vi - vo ar -

*p*

*f*

*f*

67

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

22 At midday the keen heat 23 is tempered by the shade and running stream.  
Del meriggio il vivo ardore tempran l'ombre e il rio corrente.

G

L

S

S

Str

do-re tempran l'om-bre e il rio cor-ren-te

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re tempran l'om-bre e il rio cor-

do-re Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re,

do-re Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re,

70

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

24 But love's ardent flame nor shade nor stream can temper.  
Ma d'amor la vampa ardente ombra o rio non può temprar.

25 Nor shade nor stream can temper.  
Ombra o rio non può temprar.

G

Ma d'a-mor la vam-pa ar - den-te om-bra o rio non può tem - prar.

L

ren - te Om-bra o rio non può tem -

S

ma d'a-mor la vam-pa ar - den-te

S

om-bra o rio non può tem - prar.

Str



## 2B Arietta

Oboe

F Horns

**F**  $\uparrow$  Allegretto ( $\text{♩} = 96-100$ )

Violin I.

Violin II.

Viola

Violoncello

Double bass

Fl

Ob

*rit.* *a tempo* 1.

*mp* *p*

(26) How greatly she's beautiful, how she's dear,  
Quanto è bella, quanto è cara

*rit.* NEMORINO *a tempo*

Quan - to è bel - la, quan - to è ca - ra,

*rit.* *a tempo*

Str

*mp* *p*

*mp* *pizz.* *p*

15

1.

Fl *mp* *cresc.* *mf*

Ob *mp* *cresc.* *mf*

Bn *mf*

27 the more I see her, the more she pleases,  
più la vedo e più mi piace,

28 but in that heart I am not able  
ma in quel cor non son capace

N

più — la — ve-do e — più — mi pia - ce ma in quel cor non son ca-pa - ce —

Str

*mp* *cresc.* *mf*

*mp* *cresc.* *mf*

*mp* *cresc.* *mf*

*mp* *cresc.* *mf*

23

Fl

Ob

Bn

*p*

29 even affection to inspire.  
lieve affetto ad ispirar.

N

lie - ve af - fet - to ad in - spi - rar. Ah, \_\_\_\_\_ quan-to è

Str

*p* *mp*

*p* *p*

*p*

*p*

Bb Cl

③0 Ah, how greatly she's beautiful, how she's dear.  
Ah, quanto è bella, quanto è cara.

③1 I am not capable even affection to inspire.  
Non son capace lieve affetto ad ispirar.

N

bel - la, quan-to è ca- ra. Non son ca-pa - ce lie-ve af-fet - to ad in-spi-

Str

*mp* *mf* *f*

*rit.*

*a tempo*

Bb Cl

N

rar, *rit.* ad in-spi - rar. *a tempo* Es-sa

Str

*p* *pp*

43 1.

Fl *p*

Ob *p*

Bb Cl *p*

Bn *p*

32 She reads, improves her studies,  
Essa legge, studia impara,

33 There's nothing she doesn't know,  
Non vi ha cosa ad essa ignota,

34 I am always an idiot,  
io son sempre un idiota,

N

leg - ge, stu-dia im-pa-ra, non vi ha co - sa ad es-sa ig-no-ta, io son sem - pre un i - dio-ta, io non

Str

49

Fl *mf*

Ob *mf*

Bb Cl *mf*

Bn *mf*

35 I know nothing but to sigh.  
io non so che sospirar.

36 Who will enlighten my mind?  
Chi la mente mi rischiara?

37 Who will teach me to make myself loved?  
Chi m'insegna farmi amar?

N

so che sos-pi - rar. \_\_\_\_ Chi la men-te mi ri - schia - ra? Chi m'in-se-gna far-mi a-mar?

Str

55

Fl

*f* *ff*

38 How she's beautiful, how dear.  
Quanto è bella, quanto è cara.

N

Quan - to è bel - la quan-to è

Str

*f* *ff*

61

Fl

*f*

39 Who will enlighten my mind?  
Chi la mente mi risciara?

40 Who will teach me to make myself loved?  
Chi m'insegna farmi amar?

N

ca - ra. Chi — la men - te mi ri - schia - ra? Ah, — chi m'in-se-gna far-mi a-mar?

Str

67

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

N

Chi la men-te mi ri - schia - ra, mi ri - schia - - ra. Ah, chi m'in-se - gna

Str

73 *rit.*

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The Flute (Fl) staff has a treble clef and a key signature of one flat, starting with a melodic line of eighth notes. The Oboe (Ob) staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a similar melodic line. The Bassoon/Clarinet (Bb Cl) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and is mostly silent. The Bassoon (Bn) staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a simple accompaniment of quarter notes.

*rit.*

F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

Detailed description: This system contains the next five staves. The French Horn (F Hn) and Trombone (Tbn) staves are mostly silent. The Trumpet (C Tpt) staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The Snare Drum (Tmp) and Percussion (Pc) staves are mostly silent.

*rit.*

N  
far - mi a - mar, \_ far - mi a - mar? Far \_\_\_\_\_ mi a - mar?

Detailed description: This system contains the vocal line for Soprano (N). The melody is in a treble clef with a key signature of one flat. The lyrics are "far - mi a - mar, \_ far - mi a - mar? Far \_\_\_\_\_ mi a - mar?". The music features a long, flowing melodic line with some ornamentation.

*rit.*

Str

Detailed description: This system contains the string section staves. It includes staves for Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The Violin I and II staves have treble clefs and a key signature of one flat. The Viola staff has a soprano clef and a key signature of one flat. The Cello and Double Bass staves have bass clefs and a key signature of one flat. The music features dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) across the staves.

2C Reprise  
Andante

2 Flutes

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

1. F Horns

2. F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

MIETTITORI

Tenor

Bass

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double bass

41 Comforting to the harvester,  
Bel conforto al mietitore,

42 when the sun most heats and burns,  
quando il sol più ferve e bolle,

Bel con-for-to al mie - ti - to - re, quan-do il sol più

Bel con-for-to al mie - ti - to - re, quan-do il sol più

Bb  $\uparrow$  Andante (♩=ca80)

Detailed description of the musical score: The score is for a section titled '2C Reprise Andante'. It features a woodwind section (2 Flutes, Oboe, 2 Bb Clarinets, Bassoon), brass section (1. and 2. F Horns, C Trumpet, Trombone), Timpani, and Percussion. The vocal parts are for Tenor and Bass, with lyrics in Italian and English. The string section includes Violin I and II, Viola, Violoncello, and Double bass. The key signature is Bb major and the time signature is 4/4. Dynamics include p, mp, and poco. There are two numbered musical cues: 41 and 42. The tempo is marked 'Andante' with a note value of ca80. The score includes various musical notations such as rests, notes, slurs, and articulation marks.

*rit.*

4

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

(43) under a beech tree at the foot of a hill  
sotto un faggio, appiè di un colle

(44) to repose self and breathe.  
riposarsi e respirar.

*rit.*

N

T

B

Str

*mp*

*p*

*p*

*p*

fer - ve e - bol - le, sot - to un fag - gio, ap - piè di un col - le ri - po - sar - si e re - spi -

fer - ve e - bol - le, sot - to un fag - gio, ap - piè di un col - le ri - po - sar - si e re - spi -

*rit.*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and vocal soloists. It consists of 4 measures. The woodwind section includes Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb/Cl), Bassoon (Bn), Horn (F/Hn), Trumpet (C/Tpt), and Trombone (Tbn). The brass section includes Trumpet (C/Tpt) and Trombone (Tbn). The percussion section includes Timpani (Tmp) and Cymbals (Pc). The string section (Str) includes Violins I and II, Viola, Violoncello (Cello), and Double Bass. The vocal parts are Soprano (N), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in Italian and describe a scene of rest under a beech tree. The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, and *mp*, and a *rit.* (ritardando) marking. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4.

Poco più mosso

Ob *p* 8 *p*

(45) Who will enlighten my mind?  
Chi la mente mi rischiara?

(46) Who wil teach me to make myself loved?  
Chi m'insegna farmi amar?

N *mf*

Chi la men-te mi ri - schia-ra? Chi m'in-seg-na far-mi a-

S

T

B

*rar.* Poco più mosso (♩=ca76)

*p* *p* *p*

Str

(Vcl.) *poco* *p*

Ob 12

(47) But love's ardent flame nor shade nor stream can temper.  
Ma d'amor la vampa ardente ombra o rio non può temprar.

N mar?

S

T Ma d'a - mor la vam-pa ar -

B Ma d'a - mor la vam-pa ar - den - te

Str

(Vcl.)

15

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

④ Lucky the harvester whom these can protect.  
Fortunato il mietitore che da lui si può guardar.

G

S

S

T

B

For - tu - na - to il mie - ti - to - re che da lui si può guar -  
*p* For - tu - na - to il mie - ti - to - re che da lui si può guar -  
 om - bra o rio non può tem - prar.  
 den - te  
 om - bra o rio non può tem - prar.

Str

*pp*

*pp*

*pp*

Allegretto

18

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*mp* *f*

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*f*

Allegretto

④ At midday the keen heat is tempered by the shade and running stream.  
Del meriggio il vivo ardore tempran l'ombre e il rio corrente.

G

dar, si può guar - dar. Del me - rig - gio il vi - vo ar -

S

dar,

A

*f*  
Del me - rig - gio il vi - vo ar -

T  
B

Allegretto

Str

*f*

*f*

*f*

*f*  
arco

*f*

Allegretto (♩ = ca84)

21

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp  
Pc

G

L

S

A

T  
B

Str

do-re tem-pran l'om-bre e il rio cor-ren-te

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re tem-pran l'om-bre e il rio cor-

Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re.

do-re Del me-rig-gio il vi-vo ar-do-re.

0515

24

Fl *f*

Ob

Bb Cl

Bn *mf*

F Hn

C Tpt *p*

Tbn

Tmp

Pc

⑤ But love's ardent flame nor shade nor stream can temper.  
 Ma d'amor la vampa ardente ombra o rio non può temprar.

G  
 Ma d'a-mor la vam-pa ar - den-te om-bra o rio non può tem - prar.

L

S  
 ren-te. *mp*  
 Ma d'a-mor la vam-pa ar - den-te Om-bra o rio non può tem -

S  
 om-bra o rio non può tem - prar.

Str *p* *mf* *p* *p*

27

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

G

L

S

T

B

Str

ma d'a-mor la vam-pa ar-den-te om-bra o rio non

prar.

*mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

G

può tem-prar, non può ————— tem-prar.

L

S

S

Str

3A Recitativo

2 Flutes

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

1. F Horns

2. F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

(Laughing)  
(Ridendo)

51 These blessed pages!  
Benedette queste carte.

Adina

Be - ne-

F † Recitativo (♩ = ca 96)

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double bass

64  
52 It's strange, this story.  
È bizzarra l'avventura.

5

Bb  
Cl

Bsn

A

G

Str

pizz. *p*

+ arco

(III - - - -) arco

pizz. *p*

arco

det-te que-ste car-te. È bi - zar-ra l'av-ven-tu-ra. GIANNETTA

10

Fl

Ob

Cl  
Bb

Bn

*p*

53 At what do you laugh?  
Di che ridi?

54 Share some of your funny reading.  
Fanne a parte di tua lepida lettura.

G

Di che ri-di? Fan-ne a par-te di tua le - pi-da let-tu-ra.

Str

3B Una storia di Tristano  
Allegro

2 Flutes

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

Allegro

2 F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

SNARE DRUM

F<sup>†</sup> Allegro (♩.=63-66)

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double bass

rit.

9

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

rit.

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

ADINA

rit.

Str

19 *rit.* a tempo *rit.*

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn

*rit.* a tempo *rit.*

F Hn  
C Tp  
Tbn

*rit.* a tempo *rit.*

Tmp  
Pc

55 It is the story of Tristan,  
È la storia di Tristano,

*rit.* ADINA a tempo *rit.*

A  
È la sto - ria di Tris - ta - no,

*rit.* a tempo *rit.*

Str

a tempo

27

Fl

Ob

Bb Cl

Cl

Bn

a tempo

F Hn

C Tp

Tbn

a tempo

Tmp

Pc

(56) it is a chronicle of love.  
 è una cronaca d'amor.

a tempo

A

G

è u - na cro-na-ca d'a-mor. \_\_\_\_\_

GIANNETTA

a tempo

Str

div.

37

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

(57) Read it, read it. Leggi, leggi. (58) To her, very quietly, / Read it, read it! A lei, pian piano, / Leggi, leggi!

GIANNETTA

G

N

L

LAVANDAIE

Leg - gi, leg - gi. A lei pian, pia - no Leg - gi, leg - gi!

Str

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

⑤9 I'd bring myself / Read it, read it!  
vo'accostarmi / Leggi, leggi!

⑥0 to go in with them.  
entrar fra lor.

N

vo'ac-co - star - mi                      en - trar    fra    lor.

L

S  
S

*f* MIETITORE

Leg - gi,                      leg - gi!

B  
B

Leg - gi,                      leg - gi!

Str

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

61 For cruel Isolde fine Tristan yearned.  
Della crudele Isotta il bel Tristano ardea.

ADINA

A

Str

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

⑥2 No thread of hope did he have to possess her one day.  
Né fil di speme avea di possederla un di.

A

Str

72

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

Poco meno mosso

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

63 Whence he took himself to the feet of a sage enchanter  
Quando si trasse al piede di saggio incantatore

64 who in a vial gave him a certain elixir of love.  
che in un vaso gli diede certo elisir d'amore.

A

Quan-do si tras - se al pie - de di sag-gio in-can-ta - to-re che in un va - sel gli die - de

Poco meno mosso

Str

79

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

(65) through which the lovely Isolde from him no longer flew.  
per cui la bella Isotta da lui più non fuggì.

A

cer-to e-li-sir d'a-mo-re per cui la bel-la I-sot-ta da lui più non fug-gi.

Str

Tempo I (♩. = 63-69)

1.

88

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

Tempo I (♩. = 63-69)

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

66 Elixir of such perfection, of such rare quality,  
Elisir di sì perfetta, di sì rara qualità,

A

E-li - sir di sì per - fet - ta, di sì ra - ra qua - li - tà,

Tempo I (♩. = 63-69)

Str

96

Fl *mf* *cresc.* *ff*

Ob *mf* *cresc.* *ff*

Bb Cl *mf* *cresc.* *ff*

Bn

F Hn *f*

C Tp *f*

Tbn

Tmp *f* *mp* *cresc.* *ff*

Pc

(67) would we knew the recipe, knew who made it.  
 ne sapessi la ricetta, concessi chi ti fà.

A

ne sa - pes - si la ri - cet - ta co - no - sces - si chi ti fà.

Str *f* *mf* *ff*

104

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

68 Ah, the elixir, elixir.  
Ah, l'elisir, elisir.

G

N

S

Str

mp

pizz.

arco

mp

pizz.

mp

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn

Tmp  
Pc

G  
N  
S  
S

L'e - li - sir, l'e - li - sir, l'e - li - sir.

L'e - li - sir, l'e - li - sir, si, \_\_\_\_\_ l'e - li - sir.

L'e - li - sir, l'e - li - sir, l'e - li - sir, \_\_\_\_\_ l'e - li - sir.

Str

*mp*

122

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

① As soon as she drank a sip from the magical flask  
Appena ei bebbe un sorso del magico vasello

A  
Ap - pe - na ei beb - be un sor - - so del ma - gi - co - va - sel-lo che

Str

131

Fl *mp*

Ob

Bb Cl *mp*

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

70 so soon the resistant heart of Isolde softened.  
che tosto il cor rubello d'Isotta intenerì.

A

tos - to il cor — ru - bel - lo d'I - sot - ta in - te - ne - ri. \_\_\_\_\_ Cam-

*mp*

*mp*

Str *mp*

*mp*

*mp*

Poco meno mosso

139

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

Poco meno mosso

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

71 Changed in an instant that cruel beauty,  
Cambiata in un istante quella beltà crudele,

72 was of Tristan beloved, stayed to Tristan faithful.  
fu di Tristano amante, visse a Tristan fedele;

A

bia - ta in un i - stan - te quel - la bel - tà cru - de - le fu di Tri - sta - no a - man - te vis - se a Tri - stan fe -

Poco meno mosso

Str

146 *a2*

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

73 And from the first sip forever blessed him.  
E quel primiero sorso per sempre ei benedi.

A

de-le. E quel pri - mie - ro sor - so per sem - pre ei be - ne - di. E-li-

Str

arco

155

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

74 Elixir of such perfection, of such rare quality.  
 Elisir di sì perfetta, di sì rara qualità

A

sir di sì per - fet - - ta di sì ra - ra qual - li - tà ne sa-

Str

163 *rit.* *a2* *a tempo*

Fl *ff*

Ob *ff*

Bb Cl *ff*

Bn *ff*

*rit.* *ff* *a tempo*

F Hn *ff*

C Tp *mf* *cresc.* *f*

Tbn *mf* *cresc.* *f*

Tmp *mf* *f*

Pc *mf* *f*

*rit.* *a tempo*

A pes - si la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà. *f*

G *f*

N *f* Ah!

S *f* Ah!

T *f* Ah!

*rit.* *a tempo*

Str *mf* *ff*

*mf* *ff*

*mf* *ff*

*mf* *ff*

173

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

G

N

S

T

B

Str

*ff*

*ff* Ah!

Ah!

*ff*

Ah!

*ff*

Ah!

*tr!*

179

Fl *f*

Ob *f*

Bb Cl *f*

Bn *f*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc BASS DRUM *f*

G *f*

N *f*

S *f*

S *f*

T B *f*

Str *f*

*f*

*f*

*f*

*f*

E-li - sir di si per fet - - ta, di si ra - ra qua - li -

E-li - sir di si per fet - - ta, di si ra - ra qua - li -

E-li - sir di si per fet - - ta, di si ra - ra qua - li -

E-li - sir di si per fet - - ta, di si ra - ra qua - li -

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

G

N

L

S

T

B

Str

tà, ne sa - pes - si la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti

tà, ne sa - pes - si la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti

tà, ne sa - pes - si la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti



Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn

Tmp  
Pc

A  
G  
S  
S

Sì. E - li - sir, e - li -  
sir. Sì, e - li - sir. e - li -  
sir, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir. e - li -

Str

215 a2

Fl *mp* *mf* *mp* *f*

Ob *mp* *mf* *mp*

Bb Cl *mp* *mf* *mp*

Bn *mp* *mf* *mp*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc (Clav.)

74 Elixir of such perfection, of such rare quality,  
 Elisir di sì perfetta, di sì rara qualità,

A  
 sir di sì per - fet - - ta, di sì ra - ra qua - li - tà,

G  
 sir di sì per - fet - - ta, di sì ra - ra qua - li - tà,

S  
 sir di sì per - fet - - ta, di sì ra - ra qua - li - tà,

Str *mp* *mf* *mp*

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

*mf* *cresc.* *ff*

(75) would we knew the recipe, knew who made it.  
ne sapessi la ricetta conoscessi chi ti fa.

A

G

S  
S

Str

*ff*

229 Poco più allegro

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

Poco più allegro

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

Allegro

A

G

N

S  
S

T  
B

fà. E - li - sir di sì per

fà. E - li - sir, e - li - sir di sì per

Ah! e - li - sir, e - li - sir di sì per

ff fà. E - li - sir di sì per

E - li - sir di sì per

Poco più allegro (♩. = 66-72)

ff mf p mp cresc.

ff mf p mp cresc.

ff mf p mp cresc.

ff mf p mp cresc.

Fl

Ob *mf* *mp cresc.* *mf*

Bb Cl *mf*

Bn *mp cresc.* *f* *mf*

F Hn *mf*

C Tp *mf*

Tbn

Tmp

Pc

A  
fet - - ta di si ra - ra qual - li - tà ne sa - pes - si

G  
fet - - ta di si ra - ra qual - li - tà ne sa - pes - si

N  
fet - - ta di si ra - ra qual - li - tà ne sa - pes - si

S  
fet - - ta di si ra - ra qual - li - tà ne sa - pes - si

T B  
fet - - ta di si ra - ra qual - li - tà ne sa - pes - si

Str *mf* *mp* *f* *mf*

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*ff*

F Hn

C Tp

Tbn

*cresc.*

*cresc.*

*ff*

*ff*

Tmp

Pc

A

G

N

S S

T B

la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà.

la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà.

la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà.

la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà.

la ri - cet - ta, co - no - sces - si chi ti fà.

Str

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

A  
G  
N  
S  
S  
T  
B

*p*  
E - li - sir, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir.

*p*  
L'e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir.

*p*  
Ah, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir,

Str

*pizz.* *p* arco

*mp* *p*

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn

Tmp  
Pc

Call to arms; Rogue's march.

SNARE DRUM

A

Si. Si.

G

e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir.

N

e - li - sir.

S  
S

e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir, e - li - sir.

T  
B

E - li - sir, e - li - sir.

Str

270

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp  
(Sn. Dr.)

Pc

A

G

N

Str

**Scena seconda.** Suono di tamburo: tutti si alzano. Giunge Belcore guidando un drappello di soldati, che rimangono schierati nel fondo. Si appressa ad Adina, la saluta e le presenta un mazzetto.

**Scene 2.** The sound of drums: all rise. Arrives Belcore leading a troop of soldiers, who remain in rank in the background. He approaches Adina, salutes her, and presents a bouquet.

**4A Marcia**  
Allegro

a2

2 Flutes

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

1. F Horns

2. F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

Belcore

**G Allegro** (♩=108-116)

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double bass



9

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F

Hn

C

Trp

Tbn

Tmp

Pc (Bs.Dr.) TRIANGLE

B

Str

*f*

*mf*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 9, 10, and 11. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into three systems. The first system includes Flute (Fl), Oboe (Ob), B-flat Clarinet (Bb Cl), and Bassoon (Bn). The second system includes Flute (F), Horn (Hn), Trumpet (C Trp), and Trombone (Tbn). The third system includes Percussion (Pc) and Strings (Str). The Percussion part is specifically marked for Bass Drum (Bs.Dr.) and Triangle. The strings are divided into two staves. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). Measure 9 shows the woodwinds and strings beginning their parts. Measure 10 features a prominent woodwind melody with a *f* dynamic. Measure 11 concludes the section with various woodwind and string entries.

12

Fl

Ob

Bb Cl

Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

B

Str

SNARE DRUM

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*poco stringendo*

15

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

*poco stringendo*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc (Sn.Dr.)

B

*poco stringendo*

Str

18

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc (Sn.Dr.)

B

Str

21

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc (Sn.Dr.)

76 Like Paris, charming, presenting      77 the apple to the fairest,  
Come Paride vezzoso porse                      il pomo alla più bella,

BELCORE

B

*f*

Co - me Pa - ri-de vez - zo-so por-se, por - se il

Str

24

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

(78) my delicious village girl,  
mia diletta villanella

(79) I bring thee these .. flowers,  
io tio porgo questi .. fior,

B

po-mo al-la più bel-la, mi - a di-let-ta vil-la-nel-la, i-o - ti por-go que-sti fior \_ fior \_ ma di

Str

0515

28

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

80 but than he more glorious,  
ma di lui più glorioso,

81 more than he lucky, I am,  
più di lui felice, io sono

B

lui — più — glo - ri - o - so      più di lui fe - li - ce, io

Str

*cresc.*

*f*

*mf*

*f*

31

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

82 because as prize for my gift,  
poichè in premio del mio dono,

B

so - no, poi - chè in pre-mio del mio do - no ne ri-por - to il

Str

34

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

83 I carry it off: thy lovely heart.  
ne riporto il tuo bel cor.

B

tuo bel cor, bel cor, bel

Str

37

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

N

B

cor,  
bel cor!  
bel cor.  
Co -

Str

0515

40

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

84 Like Paris, great heart. / Sadness. 85 I see clearly in that face  
Come Paride, bel cor / Dolor. Veggo chiaro in quel visino

86 that I've made a breach in your chest.  
ch'io fo breccia nel tuo petto.

NEMORINO

N

Do - lor.

B

- me Pa - ri - de, bel cor. Veg - go chia - ro in quel vi - si - no ch'io fo breccia nel tuo

Str

45

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

⑧⑦ Not a thing surprising, I'm galant, I'm sergeant.  
Non è cosa sorprendente son galante, son sergente.

⑧⑧ È sergente! / Son sergente. / O mio dolor.  
He's a sergeant! / I'm a sergeant. / O my sadness.

GIANNETTA

È ser-gen-te!

O mio do-

B

pet - to. Non è co-sa sor-pren-den-te son ga - lan-te, son ser-gen-te, son ser-gen-te.

Str

*poco*

*poco*

49

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

*mp*

89 You'll not have a beauty that resists  
Non v'ha bella che resista

90 the vista of a uniform.  
alla vista d'un cimiero.

N

lor.

B

Non v'ha bel - la che re - si - sta al-la vi - sta d'un ci - mie-ro. Ce-de a

Str

*mp*

54

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

91 Cedes to Mars, god of war,  
Cede a Marte iddio guerriero

92 in the end the mother of love.  
fin la madre dell'amor.

A

B

Str

Fin la ma - dre del-l'a - mor!

Mar-te id-dio guer-rie-ro fin la ma-dre del-l'a-mor. Veg-go

58

Fl *p* *mf*

Ob *p* *mf*

Bb Cl *p*

Bn *p* *mf*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

- 93 I see clearly ...  
Veggio chiaro ...
- 94 He's modest, the little man.  
È modesto, il signorino.
- 95 Yes, true. /that I've made a breach / O my despite.  
Sì, davvero. /ch'io fo breccia / Oh mio dispetto.

A

G

N

B

È mo-de-sto il si - gno-ri-no.

Sì, dav - ve - - - ro.

Oh, mio di-spet - to.

chia - ro .. ch'io fo brec - cia. Or se

Str

*p*

62

96 If you love me as I love you, why more delay rendering your arms?  
Or se m'ami com'io t'amo che più tardi render l'armi?

97 She laughs, o sadness.  
Essa ride, o mio dolor.

A Ren-der l'ar-mi!

N Es-sa ri-de, o mio do - lor.

B m'a-mi com' io t'a-mo che più tar-di ren-der l'ar-mi? i - dol

66

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

98) Idol mine, let's capitulate, in what day would you that we wed?  
Idol mio capitoliamo, in qual dì vuoi tu sposarmi?

A  
N  
B  
Str

Si-gno-  
mio ca - pi - to - lia - mo, in qual dì vuoi tu spo - sar - mi?

70

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

99 Little sir I don't worry; a moment to think we'd like.  
Signorino, io non ho fretta, un tantin pensar ci vo.

100 Unhappy me if she accepts; desperate I'll die.  
Me infelice s'ella accetta disperato io morirò.

A  
N  
B

ri-no io non ho fret-ta, un tan-tin pen-sar ci vo,  
Me in fe - li - ce s'el la ac-cet-ta di-spe-ra - to io mo - ri -

Str



79

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

A

N

B

Str

*p*

*f*

83

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc  
SUSPENDED CYMBAL

A

N

B

Str

*f*

*f*

*ff*

*ff*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 83 to 86. The score is for a full orchestra. The woodwind section includes Flute (Fl), Oboe (Ob), B-flat Clarinet (Bb Cl), Bassoon (Bn), French Horn (F Hn), and Cor Anglais (C Tp). The brass section includes Trombone (Tbn), Trompano (Tmp), and Percussion (Pc), which features a suspended cymbal. The string section (Str) is divided into Violin (A, N) and Viola (B). The score begins with a dynamic marking of *f* (forte) in measure 83. The woodwinds and strings play active parts, while the brass and percussion are mostly silent. In measure 86, the strings reach a fortissimo (*ff*) dynamic. The score concludes with a fermata over the final notes in measure 86.



4B Quartetto e coro  
Allegro

Flute

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

Allegro

2 F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

D Allegro (♩=132-138)

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double Bass



15

Fl *p*

Ob *p*

Bb Cl *mf*

Bn *mp* *mf*

F Hn *mp*

C Tp *mp*

Tbn *mp*

Tmp *mf*

Pc

102 they're flying, the days and the hours, 103 In war and in love,  
 volano i giorni e l'ore, in guerra ed in amore,

B vo - la - no i gior - ni e l'o - re, in guer - ra ed in a - mo - re,

Vn I *mp* *mf*

Vn II *mp* *mf*

Va *mp* *mf*

Vc *mp* *mf*

Db *pizz* *mf*

23

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

(104) it's folly to delay.  
è fallo l'indugiar.

(105) To victory surrender,  
Al vincitore arenditi,

B

è fal - lo l'in - du - giar. Al vin - ci - to - re ar - ren - di - ti, da

I  
Vn

II

Va

Vc

Db

arco

f

32

Fl

Ob

Bb Cl

Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

106 from me you'll not escape,  
da me non puoi scappar,

B

Vn I

Vn II

Va

Vc

Db

me \_ non puoi \_ scap - par, \_\_\_\_\_ al vin - ci - to - re ar - ren - di - ti, da me non

40

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

*mp*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

B

107 from me you'll not escape, no, no.  
da me non puoi scappar, no, no.

puoi. scap-par, no, no, da me non puoi. scap-par, no, no, da me non puoi scap-

I Vn

II Vn

Va

Vc

Db

*p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *mp*





66

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn

F Hn  
C Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

(109) look a little at the swagger.  
vedete un po' la boria.

(110) Already singing victory,  
Già cantano vittoria

A

uo - mi-ni, ah ah, \_\_\_\_\_ ve - de - te un po' - la bo-ria, ah, \_\_\_\_\_ già can - ta - no - vit -

I Vn  
II Vn  
Va  
Vc  
Db

74

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

111 in advance of the fighting.  
innanzi di pagnar.

112 It's not, it's not so easy, Adina to conquer.  
Non è, non è sì facile, Adina a conquistar.

A

to - ri-a, ah, \_\_\_\_\_ in - nan - zi di \_\_\_\_\_ pu - gnar. Non è, non è sì \_\_\_\_\_

I  
Vn

II

Va

Vc

Db



88 *rit.* *a tempo*

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

*a tempo*

F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

112 It's not, it's not so easy Adina to conquer.  
Non è, non è sì facile Adina a conquistar.

*rit.* *a tempo*

A  
N

è sì — fa — ci — le, ah, ah, A — di — na, a, A — di — na a — con — qui —  
NEMORINO

*rit.* *a tempo*

I  
Vn  
II  
Va  
Vc  
Db

94

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F Hn  
C Tp  
Tbn  
Ttmp  
Pc

113 A little of his courage love might give me at least.  
Un po' del suo coraggio amor mi desse almeno!

A  
N  
B  
I Vn  
II Vn  
Va  
Vc  
Db

star!

Ah — un po' del suo co - raggio, ah, a - mor mi des - se al -

Ah-a - a! — Ah-a - a! —

102

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

(simplified key signature)

(simplified key signature)

114 It's not so easy / Yes, but she's an old wolf,  
Non è sì facile / Sì, ma è volpe vecchia

115 Adina to conquer. / and her he can't get.  
Adina a conquistar. / e a lei non si può far.

A

G

N

me - no.

Non è, non è, si fa - ci - le A - di - na a

Sì, sì, sì, sì, ma è vol - pe vec - chia e a lei non

F# (D : F# = F# ↓ F#)

I Vn

II Vn

Va

Vc

Db

*p*

*p*

*p*

*p*

108

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

BASS DRUM

116 No, no, non è. / No, no, sì, sì.  
No, no, it's not. / No, no, yes yes.

A  
con - qui - star, no, - no. Non è, non è si - fa - ci -

G  
si - può far, no, - no, sì, sì, sì, - sì, ma è vol - pe

S  
CORO  
Sì, sì, sì, - sì, ma è vol - pe

Vn  
II

Va

Vc

Db

114

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F  
Hn  
C  
Tp  
Tbn  
Tmp  
Pc

*f* *cresc.*  
*a2*  
*f*

117 Yes, it's not easy Adina to conquer.  
Sì, non è, sì facile Adina a conquistar.

118 Yes, but she's an old wolf,  
Sì, sì, ma è volpe vecchia,

119 I could tell how I suffer, pity I could find.  
Direi siccome io peno, pietà potrei trovar.

A  
G  
N  
B  
S  
B

le A - di - na a con - qui - star. \_ No. Ah, \_\_\_\_\_ ve -  
vec - chia e a lei non si può far. Sì, sì, no  
Di - rei sic - co - me io pe - no,  
Sì, da  
vec - chia e a lei non si può far. Sì, sì, Dav dav -  
BASS TENOR *f*  
Dav - - -

I  
Vn  
II  
Vn  
Va  
Vc  
Db

*f* *cresc.*  
*f* *cresc.*  
*f* *cresc.*  
*f* *cresc.*  
*f* *cresc.*

121

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*cresc.*

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

120 Look at these men,  
vedete di quest'uomini

121 (but she's an old wolf,)  
(ma è volpe vecchia,)

122 (pity I could find.)  
(pietà potrei trovar.)

A

G

N

B

S

B

I  
Vn

II

Va

Vc

Db

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

de - te di que - st'uo - mi - ni, ve de - te un  
no. Ma è vol - pe vec - chia, e a lei non  
pie - tà po-trei tro-var.  
me non puoi scap-par, no, da me non puoi scap-  
ver sa - ria da ri - de-re se A - di - na  
ver sa - ria da ri - de-re se A - di - na

126

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn  
*cresc.*

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

123 Look a little at the arrogance.  
vedete un po' la boria.

124 From me you'll not escape.  
Da me non puoi scappar.

125 if Adina is fooled.  
se Adina ci cascasse,

A  
po' — la bo - - ria, già can - - ta -

G  
si può far. se tut - ti ven - di

N  
pie - tà, po - trei tro - var,

B  
par, da me non puoi scap - par,

S  
ci ca - scas - se, se *cresc.* tut - ti ven - di

T  
ci ca - scas - se, se *cresc.* tut - ti ven - di

B  
ci ca - scas - se, se tut - ti ven - di

I  
Vn  
*cresc.*

II  
Vn  
*cresc.*

Va  
*cresc.*

Vc  
*cresc.*

Db  
*cresc.*

130

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

(126) already singing victory in advance of the fight.  
già cantono vittoria inanzi di pugnar.

(127) if all avenge this soldier.  
se tutti vendicasse codesto militar.

A

G

N

B

S

T

B

I

Vn

II

Va

Vc

Db

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

no — vit - to - - ria, in -  
cas - se co - de - - sto mi - li - tar, co -  
sì. Sì, sì, sì, no,  
*cresc.* no. No, no, no, sì,  
cas - se *cresc.* co - de - - sto mi - li - tar, co -  
cas - se *cresc.* co - de - - sto mi - li - tar, co -  
cas - se co - de - - sto mi - li - tar, co -



*rit.*

137

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

*p*

*rit.*

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

*rit.*

A

Ah, a, a, a, ah! — Ah, a, ah .. \_\_\_\_ ah! —

G

B

non. puoi scap - par! Al vin-ci - to - re ar - ren-di-ti, ar - ren - di-ti.

*rit.*

I Vn

II Vn

Va

*mf*

Vc

*p*

Db

*p*

*f*

*f*

144 a tempo

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

a tempo

F  
Hn

C  
Tp

Tbn

Tmp

Pc

A

B

a tempo

D (F# ↓: D ↑ = D: D)

Non puoi scap -

I  
Vn

II  
Vn

Va

Vc

Db

150

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tp

Tbn

Tmp

Pc

A

B

I Vn

II Vn

Va

Vc

Db

*f*

*ff*

*tr*

BASS DRUM

Ah, ah, ah, ah!

par!

(130) And so, my girl, I shall occupy the plaza.  
In tanto, o mia ragazza, occuperò la piazza.

## 4C Recitativo

Belcore

In tan-to o mio ra - gaz-za, oc-cu-pe - rò la piaz-za, al - cu - ni i-stan-ti con-

G Recitativo

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double bass

(131) A few moments allow my warriors  
Alcuni istanti concedi a' miei guerrieri

(132) under cover to pause.  
al coperto posar.

6

A

B

I. Vn

II. Vn

Va

Vc

Db

ce - di a' miei guer - rie - ri al co - per - to po - sar.

Ben vo - len - tie - ri. Mi chi-

(133) I'd call myself fortunate to be allowed to offer a bottle.  
Mi chiamo fortunata di potervi offerir una bottiglia.

(134) Much obliged. (I'm already one of the family!)  
Obbligato. (Io son già della famiglia!)

12

A

a - mo for - tu - na - to di po - ter - vi of - fer - ir u - na bot - ti - gia.

B

Ob - bli -

I

Vn

II

Va

Vc

Db

(129) Much obliged. (I'm already one of the family!)  
Obbligato. (Io son già della famiglia!)

(Partono Belcore, Giannetta, e il Coro.)

17

A

B

ga - to. (Io son già del - la fa - mi - gia!) Hm, hm, \_\_\_\_\_ hm. \_

I

Vn

II

Va

Vc

Db

Scena terza. Nemorino e Adina

Scene 3. Nemorino and Adina

5A Recitativo

Flute

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

2 F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

135 Just a word, Adina.  
Una parola Adina.

Adina

Nemorino

NEMORINO

U - na pa - ro - la A -

F Recitativo

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double Bass

Ob *mp* *poco*

Bn *mp*

(136) The usual complaint. The everlasting sighs.  
 L'usata seccatura! I soliti sospir.  
 ADINA

A L'u-sa-ta sec-ca-tu - ra! I so - li-ti sos - pir.

N di - na.

I *mp* *mf* *poco*

II *mp* *mf* *p* *poco*

Va *pizz.* *p* *arco* *mf* *p* *poco*

Vc *pizz.* *p* *mf* *p* *poco*

Db *p* *mf* *p* *poco*

Ob *p*

Bb *1.*

Cl *p*

Bn *p*

(137) You'd fare better going to the city to your uncle,  
 Faresti meglio a recarti in città presso tuo zio,

(138) of whom it is said he is sick and near death.  
 che se dice malato e gravamente.

A Fa-re-sti me-glio a re - car-ti in cit-tà pres-so tuo zi - o che si di - ce ma-la - to

I *mp*

II *mp* *p*

Va *mp* *p* *div.*

Vc *mp* *p*

12

Bb Cl

Bn

(139) His malady is nothing compared to mine.  
Il suo mal non è niente appresso al mio.

A

e gra-va-men-te.

N

Il suo mal non è nien-te ap-pres-so al mi - o.

I

Vn

II

Va

Vc

Db

16

Fl

Ob

Bb Cl

(140) Taking myself away I can't do.  
Partirmi non poss'io.

(141) A thousand times I've tried.  
Mille volte il tentai ..

N

Par-tir-mi non pos-s'i-o. Mil-le vol-ta il ten-tai.

I

Vn

II

Va

Vc

Db

142 But if he dies, and leaves all to another?  
Ma s'egli more, e lascia erede un'altro?

143 And what the import to me?  
E che m'importa?

21

A  
Ma s'egli mo-re, e las - cia e re-de un' al - tro?

N  
E che m'im-por-ta?

I  
Vn *pp* *p*

II  
*pp* *p*

Va  
pizz. *p* arco

Vc  
pizz. *p* arco

Db  
pizz. *p*

144 You'll die of hunger and without any support.  
Morrai di fame, e senza appoggio alcuno.

25

A  
Mor - rai di fa - me e sen-za ap-pog-gio al - cu - no

N

I  
Vn *p*

II  
*mp*

Va  
*p*

Vc  
*poco*

Db

145 Of hunger or of love .. for me it is all one.  
O di fame o d'amor .. per me è tutt'uno.

29

A  O - di - mi,

N  O di fa - me o d'a-mor \_ per me è tut - t'u-no.

I Vn  *mp*

II 

Va  *mp*

Vc  *mp*

Db 

146 Listen to me. You are good, modest you are,  
Odimi. Tu sei buono, modesto sei

147 not on par with that sergeant.  
nè al par di quel sergente

33

A  tu sei buo - no, mo - de - sto se - i. Nè al par \_ di quel \_ ser - gen - te.

N 

I Vn 

II  *mp* *p* *mp*

Va  *p*

Vc  *mp* *p* *mp*

Db 

(148) you believe you might inspire me to affection:  
ti credi certo d'ispirarmi affetto:

(149) thus, I speak frankly, I tell you:  
così ti parlo schietto e ti dico

37

A ti cre-di cer-to d'i-spi-rar mi af-fet-to: co-sì ti par-lo schiet-to e ti di-co.

N

I Vn

II *mf* *cresc.*

Va *cresc.*

Vc *cresc.*

Db

(150) that in vain you hope for love,  
che in vano amor tu sperì,

(151) that I am capricious and don't hold still  
che capricciosa io sono e non v'ha brama,

41

A che in va-no a-mor tu spe-ri, che ca-pric-cios-sa io so-no e non v'ha

N

I Vn *mf* *mf*

II

Va *mf*

Vc *mf*

Db

(152) that in me are whims like the weather.  
che in me tosto non muoia appena è desta.

45

A  
bra - ma, che in me to - sto non muo - ia ap - pen - a è de - sta.

I  
Vn

II

Va  
*mf*

Vc  
*mf*

(153) Oh, Adina,  
Oh, Adina,

(154) And why never?  
e perché mai?

48

N  
Oh, A - di - na, E per - ché mai?

I  
Vn

II

Va

Vc  
pizz.

(155) Great question.  
Bella richiesta.

52

A  
Bel - la ri - chie - sta!

I  
Vn

II

Va

Vc

5B Duetto  
Andante

Flute

Oboe

2 Bb Clarinets

Bassoon

Andante

2 F Horns

C Trumpet

Trombone

Timpani

Percussion

Adina

Nemorino

Duetto  
G Andante (♩=63-69)

I. Violin

II. Violin

Viola

Violoncello

Double Bass

4

Fl *mf* *p*

Ob *mf*

Bb Cl *pp*

Bn *pp* *p*

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

Adina

Str *mf* *p* *pp*

6

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

(156) Ask of the alluring breeze      (157) why it flies without resting,  
 Chiedi all'aura lusinghiera      perché vola senza posa,

A

Str

pp

pizz.

p

p

mp

Musical score for measures 13-17. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon/Clarinet (Bb Cl), Bassoon (Bn), Horns (F Hn), Trumpets (C Tpt), Trombones (Tbn), Timpani (Tmp), and Percussion (Pc). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *mp* and *p*.

158 now on the lily, now the rose,  
or sul giglio, or sulla rosa,

159 now the meadow, now the stream: it will tell you.  
or sul prato or sul ruscel: ti dirà,

Vocal line with lyrics in Italian and English. The lyrics are: "or sul gi-glio, or sul-la ro - sa, — or sul pra-to or sul ru-scel: ti — di-rà, che è in lei na -". There is a triplet of eighth notes in the final measure.

Musical score for strings, measures 13-17. The score includes parts for Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vcl), and Contrabasso (Cb). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *mp* and *p dolce*.

18

Fl *p*

Ob

(160) it's in her nature to be changing and unfaithful.  
che è in lei natura l'esser mobile e infedel.

A  
tu - - ra l'es-ser mo-bi - le e in - fe-del. Chie-di al-l'au-ra lu-sin-

Str

*pp* *p*

*pp* *p*

*pp* *p*

22

Fl *p*

Ob

Bb  
Cl

Bn

(161) Ask the alluring breeze why it is changing and unfaithful.  
Chiedi all'aura lusinghiera perché è mobile e infedel.

(162) Then what must I do?  
Dunque io deggio?

ghie - ra per chè è mo-bi - le e in - fe-del. All' a-mor

Dun-que io deg - gio.

Str

*pp* *mf*

*pp* *mf*

*pp* *mf*

*pp* *mf*



30

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn

164 Dear Adina! I can't.  
Cara Adina! Non poss'io.

fug - gir da me. Tu nol puo - i? Per-  
ca - ra A - di - na! Non pos - s'i - o

Str

Agitato, poco più mosso

33

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*mp*

*f*

Agitato, poco più mosso

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*p*

*mp*

165 You can not? Why?  
Tu nol puoi? Perché?

A

chè, per-chè, non puo \_\_\_\_\_ i? Per - chè? Per - chè?

N

A - di - na dun-que io

Agitato, poco più mosso

Str

*f*

*mf*

*mp*

*mp*

*p*

*mp*

*cresc.*

*mp*

*p*

*mp*

37

Fl *mf*

Ob *mp*

Bb Cl *mf*

Bn

F Hn

C Tpt *mp* *mf*

Tbn

Tmp

Pc

166 Adina then what shall I do?  
Adina dunque io deggio?

167 Love of me renouncing, fly from me.  
All'amor mio renunziar, fuggir da me.

Al-l'a-mor mi - o ri-nun - ziar al - l'a - mor mi-o ri - nun - ziar, — fug - gir, fug-gir da  
deg - gio?

Str *cresc.* *mf* *f*

40

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

Detailed description: This block contains the instrumental parts for woodwinds and brass. The Flute (Fl) part starts with a rest and then plays a melodic line with a forte (f) dynamic. The Oboe (Ob) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic and a triplet. The Bassoon (Bb Cl) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic. The Bassoon (Bn) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic and a triplet. The Horn (F Hn) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic. The Trumpet (C Tpt) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic. The Trombone (Tbn) part has a rest followed by a melodic line with a forte (f) dynamic. The Percussion (Tmp) and Percussion (Pc) parts are empty.

168 Fly from me.  
Fuggir da me.

A  
N  
Str

Detailed description: This block contains the vocal and string parts. The Soprano (A) part has the lyrics "me, fug-gir da me. Al-l'a-mor mi-o ri-nun-ziar, ri-nun -". The Soprano (N) part is empty. The String Ensemble (Str) part consists of five staves (Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass) playing a rhythmic accompaniment with a forte (f) dynamic. The Violin I and II parts have a melodic line with a forte (f) dynamic. The Viola part has a melodic line with a forte (f) dynamic and a triplet. The Cello part has a melodic line with a forte (f) dynamic and a triplet. The Double Bass part has a melodic line with a forte (f) dynamic and a triplet.

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

ziar, ri-nun-ziar,

A -

Str

46

Ob *f* *mf*

Bb Cl *f* 1. *f* 3

Bn *f* 3

(169) Adina, I can not, I can not.  
Adina, non poss'io, non poss'io.

N

di - na, non pos - s'i - o, non pos - s'i - o.

Str *f* *mf* *f* 3

*meno f* (Vcl) *mf* *f* 3

*meno f* *mf* *f*

49

Bb Cl *f* *dim.* *mp*

Bn *dim.* *mp*

Tu nol puo-i, per-ché, per - ché?

Per - ché, per - ché?

Str *dim.* *mf* *mp* *p*

*dim.* *mp* *p*

*dim.* *p*

53

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

GLOCKENSPIEL

(170) Ask of the river why it laments  
Chiedi al rio perché geme

(171) from the rock which gave it life  
dalla balza ov'ebbe vita

A

N

Chie - di al rio per - ché \_ ge - men - te dal - la \_\_\_\_ balza ov'eb - be

Str

pizz.

57

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc  
(Glk.)

(172) it runs to the sea which beckons it  
corre al mar che a sè l'invita,

(173) and in the sea goes to die: it will tell you,  
e nel mar sen va a morir: ti dirà,

A

N

vi - ta cor - re al mar che a sè l'in - vi - ta, e nel mar sen va a mo - rir:

Str

mp

mp

mp

mp

mp

61

Fl *mp*

Ob

Bb Cl *p*

Bn *p*

F Hn *p*

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc (Glk.)

174 that it is pulled by a power it knows not how to say.  
che lo strascina, un poter che non sa dir.

A

N  
ti di - rà, che lo stra - sci - - na, un po - ter che non sa

Str

65

Fl

Ob

Bb  
Cl

(175) Ask the river why it laments, why in the sea it goes to die.  
Chiedi al rio perché geme, perché nel mar sen va a morir.

N

dir, non sa dir. Chie-di al rio per-ché ge - men - te, per-ché nel mar sen va a mo-

Str

(Vcl)

69

Fl

Ob

Bn

(176) Then what do you want? Dunque vuoi? (177) To die as it does, but to die following you! Morir com' esso, ma morir seguendo te!

A

Dun-que vuoi?

N

rir, - mo-rir. Mo - rir com' es - so, ma mo rir se-guen-do

Str

73

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

(178) following you!  
seguendo te!

(179) Love elsewhere: to you I allow it.  
Ama altrove: è a te concesso.

(180) It is not possible.  
Possibile non è.

*dolce*

A  
N

A - ma, a - ma al - tro - ve: a te con ces - so.  
te, se - guen - do te! Pos - si - bi - le non

Str

77

Fl *mf dolce*

Ob *mf dolce*

Bb Cl *mp*

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

A  
Per-ché? Chie - di al-l'au-ra lu - sin-ghie - ra per-ché \_\_\_ vo-la sen-za

N  
è, non è. Chie - di al rio per - ché \_\_\_ ge-men te - dal-la \_\_\_ bal-za ov' eb-be

Str *mf*

Musical score for woodwinds and brass instruments. The instruments listed are Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb Cl), Clarinet (Cl), Trumpet (Tpt), and Trombone (Tbn). The score is in G major and 4/4 time. The woodwinds and brass parts feature melodic lines with dynamic markings such as *f* (forte). The Flute and Oboe parts have some rests in the first measure.

Vocal staves for Soprano (A) and Alto (N). The lyrics are:
   
A: po - - sa, \_\_\_\_\_ or sul gi - glio, or sul - la ro - - sa, \_\_\_\_\_
   
N: vi - - ta cor - re al mar che a se l'in - vi - - ta, \_\_\_\_\_

Musical score for strings. The instruments listed are Violin (Viol) and Cello/Double Bass (Str). The score is in G major and 4/4 time. The string parts feature rhythmic patterns and dynamic markings such as *f* (forte).

84

Bb Cl

Bn

F Hn

A

N

Str

1.

*mf*

or sul pra-to or sul ru - scel, ti di - rà. Che è in lei na -

e nel mar sen va a mo - rir, ti di - rà, che lo stra -

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

87

Ob

Bb Cl

F Hn

A

N

Str

1.

*mp*

*mp*

tu - - ra,

sci - - na, un po - ter che non sa dir, non sa dir.

*p*

90

F Hn

*p*

181 To heal this madness,  
Per guarir da tal pazzia,

182 for it is madness, constant love,  
ch'è pazzia l'amor costante,

183 follow my custom,  
dei seguir l'usanza mia,

A

Per gua-rir da tal paz-zi - a, ch'è paz-zi - a l'a-mor co - stan- te, de - i se-quir l'u - san - za mia, -

Str

*p*

*p*  
pizz.

*p*

93

F Hn

184 every day change love.  
ogni dì cambiar d'amante.

185 As a nail drives out a nail,  
Come chiodo scaccia chiodo,

186 so love drives out love.  
così amor discaccia amor.

A

og - ni dì cambiar d'a - man-te. Co-me chio-do scac-cia chio-do co-si - a mor dis-cac - cia a - mor,

Str

96 *rit.*

A \_\_\_\_\_ dis - cac - cia a - mor, \_\_\_\_\_ dis - cac - cia a - mor. \_\_\_\_\_

N \_\_\_\_\_

Str

187 Ah you alone I see, I hear,  
Ah te sola io vedo, io sento,

188 day and night and in every object:  
giorno e notte e in ogni oggetto:

100 a tempo

A \_\_\_\_\_

N Ah! Ah te so - la io ve - do, io sen - to, gior - no e not - te in o - gni o - get - to:

a tempo

pp

pp

pp

pp

p

p

mp

(189) to forget in vain I try,  
d'obbiarti in vano io tento,

(190) your face I have carved in my breast,  
il tuo viso ho sculto in petto,

*rit.*

104

A

N

Str

*mp*

*mp*

*mp*

*rit.*

d'ob - bli - ar - ti in va - no io ten - to, il tuo vi - so ho scul - - to in pet - to,

(191) changing as you do, one may change every other love,  
col cambiarsi qual tu fai, può cambiarsi ogn'altro amor.

(192) but I can not ever the first love put from my heart.  
ma non può giammai il primiero uscir dal cor.

107

A

N

Str

*a tempo*

*a tempo*

*mf*

*mf*

*mf*

*cresc.*

col cam - biar - si qual tu fai, — può cam - biar - si o - gn' al - tro a - mor, — ma non può, — non può giam -

110

A

Sì, sì.

N

mai. il pri-mie-ro — us-cir dal cor. No, no,

Str

*f* *p* *pp*

(193) I laugh and enjoy, in this way I hold free my heart.  
Rido e godo, in tal guisa ho sciolto il core.

115

A

sì, ah. Ah-a-a-a Ri - do e — go - do, in tal gui-sa ho sciol-to il co-re. Dun-que -

N

no.

Str

*p*

Musical score for woodwinds and percussion. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb Cl), Bassoon (Bn), Horn (F Hn), Trumpet (C Tpt), Trombone (Tbn), Snare Drum (Tmp), and Cymbal (Pc). The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The woodwinds and percussion parts are mostly silent, with some activity in the Oboe and Bassoon parts in the final measure of the system, marked *mp*.

(194) And then you want?  
Dunque vuoi?

Vocal line for Soprano (A) and Alto (N). The Soprano part has lyrics: "vuo- i?" and "Dun-que vuo - i?". The Alto part is silent.

Musical score for strings (Str). The score includes parts for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The strings play a rhythmic accompaniment.

124

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn

(195) To die, following you.  
Morir, siguiendo te.

(196) Love elsewhere.  
Ama altrove.

A

A - ma,

N

Mo - rir, se - guen - do te, se - guen - do te.

Str

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

(197) Die following you.  
Morir siguiendo te.

(198) Love somewhere else.  
Ama altrove.

A

N

a - ma al-tro-ve. Mo - rir per me. A - ma, a - ma al - tro -

Mo-rir se-guen-do te.

Str



136

Fl  
Ob  
Bb Cl  
Bn  
F Hn  
C Tpt  
Tbn  
Pc (Glk.)

(201) for it is madness, constant love,  
ch'è pazzia l'amor costante,

(202) follow my custom,  
dei seguir l'usanza mia,

A  
paz-zi - a l'a-mor cos - tan - te, Dei se-guir l'u-san-za mi - a, \_\_\_

N

Str

140

Ob *mp* *p*

(203) every day change love.  
ogni dì cambiar d'amante.

(204) To change as you do,  
Col cambiarsi qual tu fai,

A  
og-ni dì cam-biar d'a-man-te.

N  
Col cam-biar - si qual tu \_\_\_\_\_ fai, può

Str

*p*

144

C  
Tpt *p*

(205) I can change every other love,  
può cambiarsi ogn'altro amor,

(206) but I am not able ever to put the first out of my heart.  
ma non può giammai il primiero uscir dal cor.

A

N  
cam-biar - si og-n'al tro a-mor, ma non può giam-mai il pri - mie - - ro us - cir - dal cor, il pri-

Str

*pp* *p*

Fl

Ob

Bb Cl

Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

A

N

Str

mf

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

No, no.

mie - ro us - cir dal cor, ah, sì, sì.

152 *rit.* *a tempo*

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

*rit.* *f* *a tempo*

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

*rit.* *a tempo*

A

N

No, no. All' a-mor mio. ri - nun - ziar, fug - gir \_\_\_\_ da

Te so-la io ve - do, io sen - to gior - no e not - te in

*rit.* *a tempo*

Str

156

Fl

F  
Hn

A

N

Str

*rit.* *a tempo*

*p*

*rit.* *a tempo*

me, fug-gir da me. Dei se-guir l'u-san-za mi-a

og-ni o-get-to. Ah te so-la io ve-do, io sen-to,

*f* *f* *f* *p* *p* *p*

160

Fl

Ob

Bb  
Cl

A

N

Str

*mf* *mf* *mf*

o-gni di cam-biar d'a-man te - o-gni di cam-biar, cam-biar d'a-man-te

gior-ni e not-te, e in o-gni o-get-to, d'ob-liar-te

(Vcl)

164

Fl

Ob

Bb Cl

Bn

F Hn

C Tpt

Tbn

Tmp

Pc

A

N

se - guir l' u - san - za mi - a, o - gni di cam - biar d' a - man - - te cam -

in va - no io ten - to, il tuo vi - so ho scul - to in pet - - to, ho

Str

Fl  
Ob  
Bb  
Cl  
Bn  
F  
Hn  
C  
Tpt  
Tbn  
Tmp  
Pc

A  
N

biar, — cam - biar, d'a - man - te, d'a - man - te.

N

scul - to in — pet - to.

Str

172

Fl

Ob

Bb  
Cl

Bn

F  
Hn

C  
Tpt

Tbn

Tmp

Pc

A

N

No, \_\_\_\_\_ no. Fug - gir. da  
rit.

Ah, \_\_\_\_\_ te so - la io ve - do, io sen - to il tuo - vi - so ho scul - - - to, scul - to in pet - to, in

Str

Musical score for woodwinds and percussion. The instruments listed are Flute (Fl), Oboe (Ob), Bassoon (Bb Cl), Clarinet (Cl), Bassoon (Bn), Horn (F Hn), Trumpet (C Tpt), Trombone (Tbn), Snare Drum (Tmp), and Cymbal (Pc). The score consists of seven measures of music, with all instruments playing whole rests.

Vocal lines for Soprano (A) and Alto (N). The Soprano line has the lyrics "me." and the Alto line has the lyrics "pet-to." Both lines consist of a single note in the first measure, followed by rests for the remaining six measures.

Musical score for strings. The score consists of seven measures of music. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The final measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The strings play a melodic line with various articulations and dynamics.